

DÅfYn']b'XYf'?f]gY.'8fi W_ 'ghY][h'VY]'F YX
6i ``j cf'; fc» Vf]hUbb]Yb!; D

GYf[]c'DÅfYn'i bhYf'8fi W_ 'VY]'F YX'6i ``.': cfa h]YZ'j cf'XYa
; fc» Yb'DfY]g'j cb'; fc» Vf]hUbb]Yb"K Ufi a 'ghY\h'XYf
A YI]_UbYf']a ': c_i g'i bX'k Y`WY'?cbgYei YbnYb'Xfc\Yb3
9fZU\fyb'G]Y'a Y\f"

G]j YfghcbY'p'F YX'6i ``g][bU`]g]Yfh'8fi W_
DÅfYn']b'XYf'?f]h]_

B UW`XYa ': fc» Yb'DfY]g'j cb'; fc» Vf]hUbb]Yb']gh'GYf[]c'DÅfYn'ž'XYf
a YI]_Ub]gWY': U\fyf'j cb'F YX'6i ``ž'j YfghÅf_h']b'X]Y'?f]h]_
[YfUhYb"8Yf'J]nYk Y'ha Y]ghYf'XYf': cfa Y`%'ghYW_h'ia ca YbhUb']b
Y]bYf'@Y]ghi b[g_f]gY'i bX'a i gg'gY]bY'Dcg]h]cb']a 'HYUa 'bYi
VY\Ui dhYb"

6Y]'XYf'E i U']Z]_Uh]cb'ni a 'FYbbYb']b'G]j YfghcbY'_Ua 'DÅfYn'j cb
XYf'GhfYW_Y'UV'i bX'V']YV']a '?]Yg'ghYW_Ybž'k Ug']\a 'bi f'XYb'%- "
D'Uhn'Y]bVfUW'hY"i <Y'a i h'A Uf_cž'A chcfgcdcfhVYfUhYf'j cb'F YX'6i ``ž
VYnY]W`bYhY'XYb'J cfZU``'U'g'Y]bYb' Xi a a Yb': Y\`Yf' i bX'k]Yg
XUfUi Z'\]bž'XUgg'DÅfYn'XYf'YfghY': U\fyf'k Ufž'XYf'a]h'G']W_g'Ui Z
bUggYf'GhfYW_Y'i bhYfk Y[g'k Ufž'k Ug'ni 'gY]bYa 'A]gg[YgW]W_
VY][YhfU[Yb'\UVYb'_ÖbbhY"

8]Y'F YX'6i ``!J YfUbhk cfh']W`Yb'a UW`Yb'_Y]bYb'<Y\`XUfUi gž'XUgg
DÅfYn'i bhYf'6YcVUW'hi b['ghY\h"i'HYUa W`YZ'7\]f]gh]Ub'<cfbYf
VYhcbhYž'XUgg'X]Y'@Y]ghi b[gYbhk]W_`i b['XYg'HYUa g'a ca YbhUb
b]W`h'U_nYdhUVY'`gY]"Hfc'h'XYf'J YfhfU[gj Yf'Àb[Yfi b['V]g'9bXY
&\$&* :ZUbXYb'gY]hXYa 'Y]b][Y'Ybhh'Ài gW`YbXY'FYbbYb'ZØf'XYb
' (!>Å\]f][Yb'ghUhh"

HYUa !5bU`mgY`]b`XYf`Gca a YfdUi gY

8Yf`8fi W_`Ui Z`DÅfYn`k]fX`Ui W`Xi fW`X]Y`6YXYi hi b[`ZØf`X]Y
?cbghfi _hYi fg!K Y`ha Y]ghYfgW`UZhj YfghÅf`h"8]Y`D`Uhn]Yfi b[Yb
VY]XYf`D)`chYb`UVYb`X]fY`hYb`9]bZi gg`Ui Z`X]Y`6cb]ž`X]Y`Ub`X]Y
A]hUfVY]hYf`Ui g[YgW`ØhhYh`k YfXYb" `DYfgØb`]W`Y`J YfÅbXYfi b[Yb
VY]`F UW]b[`6i ``ž`XYa `GW`k YghYf!HYUa `j cb`FYX`6i ``ž`_ØbbhYb
Ui W`5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`X]Y`G]hi Uh]cb`UVYb"

@Ui hi<Y`a i h`A Uf_c`gc``X]Y`[YgUa hY`G]hi Uh]cb`k Å`fYbX`XYf
Gca a YfdUi gY`]a `5i [i gh`UbU`mg]Yfh`k YfXYbž`i a `[Y[YVYbYbZU``g
A U» bU`a Yb`ni `Yf[fY]ZYb" `9g`k i fXY`gdY`_i `]Yfhž`XUgg`8Ub]Y`
F]W]UfXc`]a `_ca a YbXYb`J`f`DÅfYn`YfgYhnYb`_ØbbhYž`i a `XYa
↑ b[Yb`@]Ua `@Uk gcb`Ui g`BYi gYY`UbX`Y]bY`7`UbW`bYVYb`XYa
UdUb]gW`Yb` : U`fYf`M _]`Hgi bcXU`ni `[YVYb"

9g`V`Y]Vh`YXcW`UVni k UfhYbž`cV`@Uk gcb`hUhgÅW`]W`U`g`? UbX]XUh
ZØf`XUg`7cW_d]h`bYVYb`A UI `J YfghUddYb`VY]`F YX`6i ``]b` : fU[Y
_ca a h"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY